



VENTILADOR DE PIE 16" 40CM 40W

Mando a distancia

Giro automático

Control de velocidad



Ref. 26045
220-240V~50Hz 40W



MANUAL DE INSTRUCCIONES

En primer lugar, agradecemos la confianza depositada al adquirir el presente modelo de ventilador. Lea detenidamente y preserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Conserve su expediente de compra y su caja de regalo, que deben presentarse como comprobante de la fecha de compra si desea reclamar según los términos de la garantía.

Si el producto ha sido "MALTRATADO" o "ABIERTO y MANIPULADO" de alguna manera, los términos de la garantía quedan anulados.

Datos técnicos

Datos técnicos Ref. 26045

Modelo SPF-910RB

Alimentación 230V~50Hz

Potencia total 45W

Instrucciones de usuario

Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación se corresponde con el voltaje de la red.

Montaje de enchufe de 2 pines

IMPORTANTE: Las fases en el cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

- Azul: neutro.
- Marrón: fase.

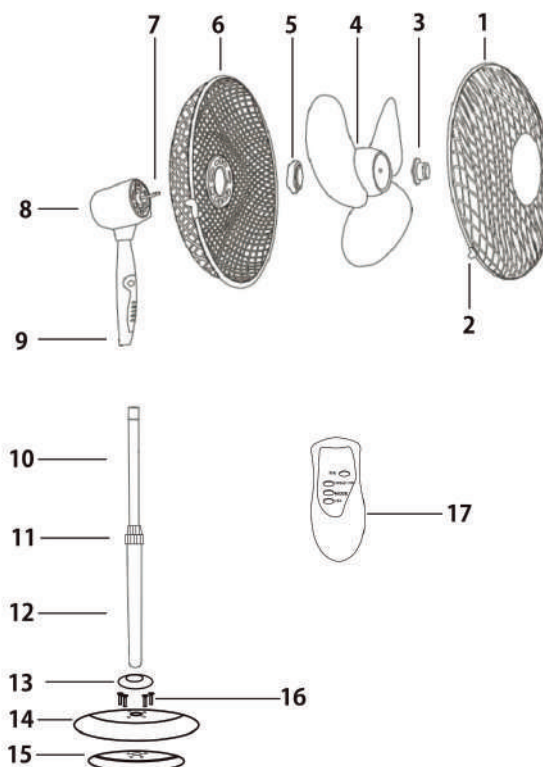
Si los colores de las fases en el cable de alimentación de este aparato no se corresponden con las marcas de colores que identifican los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:

- El cable de color azul debe conectarse al terminal marcado con la letra "N" o de color negro.
- El cable de color marrón debe estar conectado al terminal marcado con la letra "L" o de color rojo.

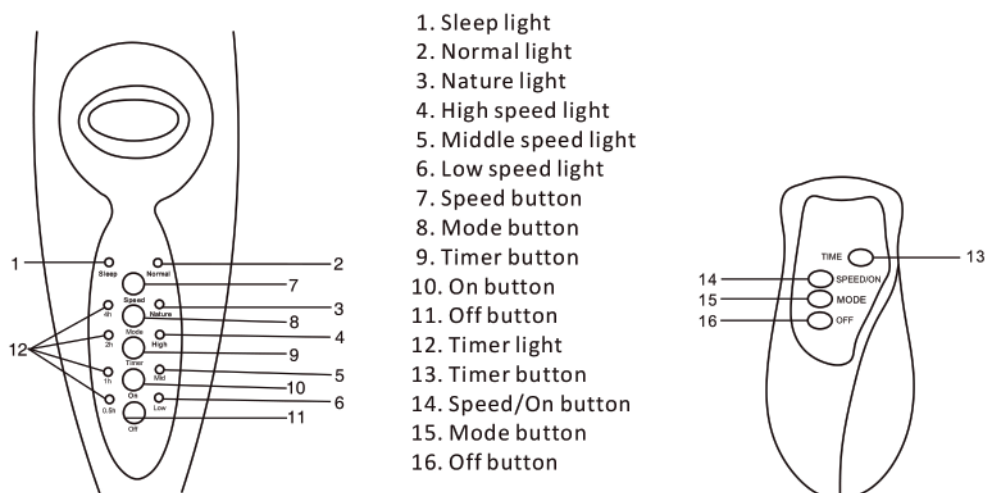
Manual de uso

Identificación de partes constitutivas

Número	Descripción
1	Rejilla Delantera
2	Cierre
3	Rotámetro
4	Pala
5	Tuerca
6	Rejilla Trasera
7	Eje
8	Motor
9	Actuadores
10	Poste de Extensión
11	Bloqueo de altura del soporte
12	Tubo de soporte
13	Cubierta de base 1
14	Cubierta de base 2
15	Peso
16	Tornillo
17	Mando a distancia



Descripción botonera y mando a distancia



Advertencias de seguridad

Lea atentamente, mantenga siempre la seguridad cuando trabaje con cualquier aparato:

- Compruebe que la tensión de red se corresponde con la clasificación del aparato antes de ponerlo en funcionamiento.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja los cables, enchufes o electrodomésticos en agua o cualquier otro líquido.
- No deje ningún aparato desatendido mientras esté funcionando.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como con falta de experiencia y conocimiento a menos que sean supervisados o se les dé instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Dejar enfriar antes de retirar las piezas.
- No opere el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el mismo haya sido dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico o una persona cualificada para así evitar riesgos.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- No usar al aire libre.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Para desconectar o quitar el enchufe de la toma de corriente. No tire del enchufe mediante el cable.
- No use este producto para otra cosa que no sea su uso previsto. Este aparato es solo para uso doméstico.
- No se acepta responsabilidad por ningún daño causado por el incumplimiento de estas instrucciones o cualquier otro uso indebido o mal manejo.
- No use el aparato sin las rejillas protectoras.
- No intente forzar la rejilla para hacer que el ventilador gire o pare.
- Nunca coloque objetos en las rejillas cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.
- No es aconsejable exponer a las personas (especialmente los bebés y las personas mayores) a un vapor de aire frío continuo durante mucho tiempo.

Limpieza y mantenimiento

Desenchufe siempre antes de proceder a la limpieza de su ventilador.

Las piezas de plástico deben limpiarse mediante paño húmedo o esponja empleando jabón suave. Retire con cuidado el jabón con el paño limpio.

No permita que entre agua en el ventilador ya que podría provocar descargas eléctricas o generar un incendio.

Almacene el ventilador en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.

Este signo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.



MANUAL

First of all, we appreciate the confidence placed in acquiring this fan model. Read carefully and keep this manual for future reference.

Please retain your purchase docket and gift box which must be presented as proof of Date of Purchase if you wish to claim under the terms of the guarantee.

If the product has been "ABUSED" or "OPENED AND TAMPERED WITH" in any way, the terms of the guarantee are invalidated.

Technical Data

Technical Data	Ref. 26045
Model	SPF-910RB
Power Supply	230V~50Hz
Total Power	45W

User instructions

Ensure that the voltage indicated on the identification plate corresponds with the mains voltage.

Fitting of 2 pin plug.

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the follows code:

- Blue: Neutral.
- Brown: Live.

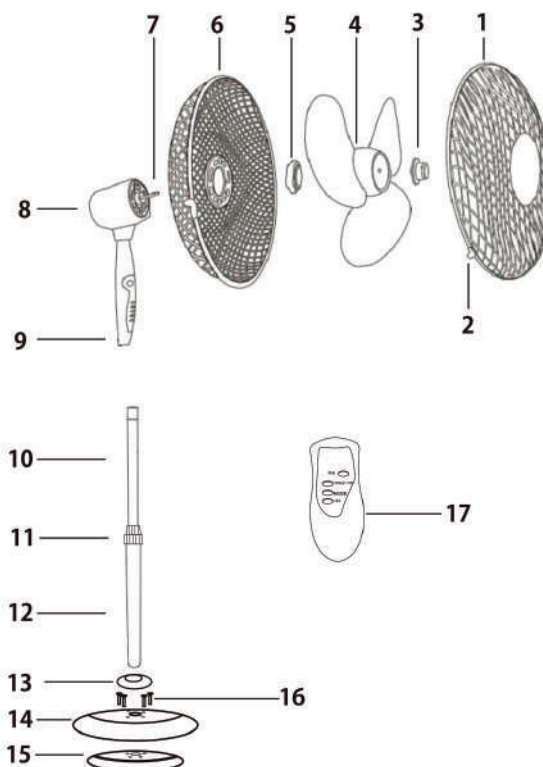
If the colours of the wires in the mains lead of this appliance do not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured red.

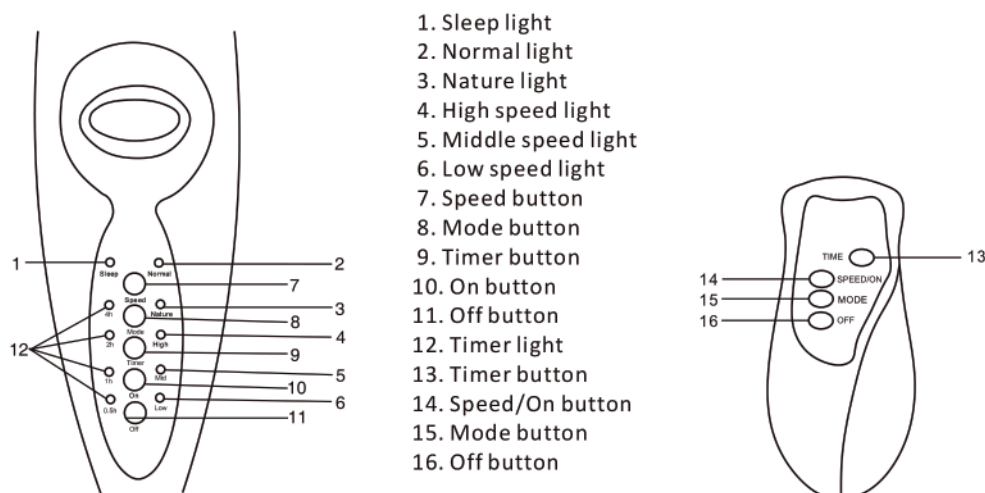
Operating Instructions

Identification of constituent parts

Number	Description
1	Front Guard
2	Clip
3	Spinner
4	Blade
5	Nut
6	Rear Guard
7	Shaft
8	Motor
9	Switch Box
10	Extension Pole
11	Stand Height Lock
12	Stand Tube
13	Base Cover 1
14	Base Cover 2
15	Weight
16	Screw
17	Remote Control



Keypad and Remote Control description



Warnings

Please read carefully, always maintain safety when working with any appliance:

- Check that the mains voltage corresponds with the rating of the appliance before operating.
- To protect against electric shock, do not immerse cords, plugs or appliances in water or any other liquid.
- Do not leave any appliance unattended while it is operating.
- This appliance is not intended for use by persons (included children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unplug from outlet when not in use or before cleaning. Allow to cool before putting on taking off any parts.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance has been damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.
- To disconnect or remove the plug from the outlet. Do not pull plug out by the cord.
- Do not use this product for anything other than its intended use. This appliance is for household use only.
- No liability can be accepted for any damage caused by non-compliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
- Do not use the appliance without the protective grills.
- Do not attempt to force the grill in order to make the fan turn or stop.
- Never put objects into the grills when the appliance is connected to the mains.
- It is not advisable to expose people (especially babies and older people) to a continuous cold air stream for a long time.

Maintenance

Always unplug before cleaning your fan.

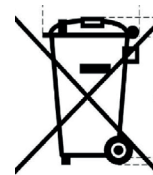
Plastic parts should be cleaned with mild soap and a damp cloth or a sponge. Thoroughly remove soap with a clean cloth.

Do not allow water to run into the interior of the fan as this could cause electrical shock or start a fire.

Store fan in a clean, dry place when not in use.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Tout d'abord, nous apprécions la confiance placée dans l'acquisition de ce modèle de ventilateur. Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

Veillez conserver votre dossier d'achat et votre coffret cadeau qui doivent être présentés comme preuve de la date d'achat si vous souhaitez faire une réclamation en vertu des conditions de la garantie.

Si le produit a été "ABUSÉ" ou "OUVERT ET MODIFIÉ" de quelque façon que ce soit, les termes de la garantie sont annulés.

Données techniques

Données techniques	Ref. 26045
Modèle	SPF-910RB
Alimentation	230V~50Hz
Puissance totale	45W

Instructions d'utilisation

Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur.

Montage d'une fiche à 2 broches.

IMPORTANT: les fils de ce cordon d'alimentation sont colorés conformément au code suivant:

- Bleu: neutre.
- Brown: phase.

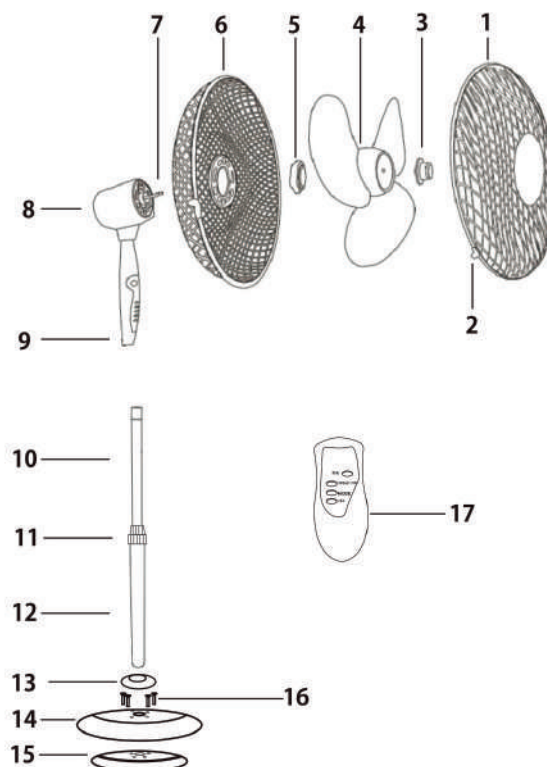
Si les couleurs des fils du cordon d'alimentation de cet appareil ne correspondent pas aux repères colorés identifiant les bornes de votre prise, procédez comme suit:

- Le fil de couleur bleue doit être connecté à la borne marquée de la lettre «N» ou de couleur noire.
- Le fil de couleur brune doit être connecté à la borne marquée de la lettre «L» ou de couleur rouge.

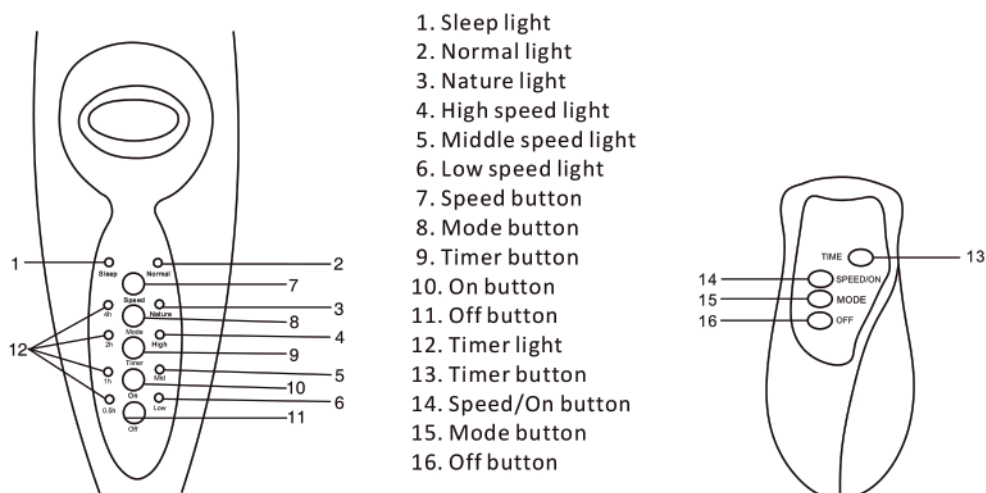
Manuel

Identification des pièces

Numéro	Description
1	Garde Avant
2	Agrafe
3	Fileur
4	Lame
5	Écrou
6	Garde Arrière
7	Arbre
8	Moteur
9	Boîte de Commutation
10	Poteau d'extension
11	Verrouillage de la hauteur du pied
12	Tube de Support
13	Couvercle de base 1
14	Couvercle de base 2
15	Poids
16	Vis
17	Télécommande



Description clavier et télécommande



Advertissement

Veuillez lire attentivement, maintenez toujours la sécurité lorsque vous travaillez avec n'importe quel appareil:

- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la valeur nominale de l'appareil avant de l'utiliser.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas les cordons, fiches ou appareils dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Débranchez la prise de courant lorsqu'elle n'est pas utilisée ou avant le nettoyage. Laissez refroidir avant de retirer les pièces.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagé, ou après que l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour déconnecter ou retirer la fiche de la prise. Ne retirez pas la fiche par le cordon.
- Ne pas utiliser ce produit pour autre chose que son utilisation prévue. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Aucune responsabilité ne peut être acceptée pour tout dommage causé par le non-respect de ces instructions ou toute autre utilisation incorrecte ou mauvaise manipulation.
- Ne pas utiliser l'appareil sans les grilles de protection.
- Ne tentez pas de forcer le gril pour faire tourner ou arrêter le ventilateur.
- Ne jamais mettre d'objets dans les grilles lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
- Il n'est pas conseillé d'exposer les personnes (en particulier les bébés et les personnes âgées) à une vapeur d'air froid continue pendant une longue période.

Maintenance

Débranchez toujours avant de nettoyer votre ventilateur.

Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec du savon doux et un chiffon humide ou une éponge. Enlevez soigneusement le savon avec un chiffon propre.

Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur du ventilateur car cela pourrait provoquer un choc électrique ou provoquer un incendie.

Rangez le ventilateur dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine de l'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, si il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sûr l'environnement.





MANUAL DE INSTRUÇÕES

Antes de tudo, agradecemos a confiança depositada na aquisição deste modelo de ventilador. Leia este manual atentamente e guarde-o para referência futura.

Guarde o comprovante de compra e a caixa de presente, que devem ser apresentados como prova da data da compra, se você desejar reivindicar nos termos da garantia.

Se o produto tiver sido "ABUSADO" ou "ABERTO E ADOÇADO" de qualquer forma, os termos da garantia serão invalidados.

Dados técnicos

Dados técnicos	Ref. 26045
Modelo	SPF-910RB
Alimentação	230V~50Hz
Potência total	45W

Instruções de uso

Certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponda à tensão da rede.

Montagem de plugue de 2 pinos.

IMPORTANTE: Os fios deste cabo de alimentação são coloridos de acordo com o seguinte código:

- Azul: neutro.
- Brown: fase.

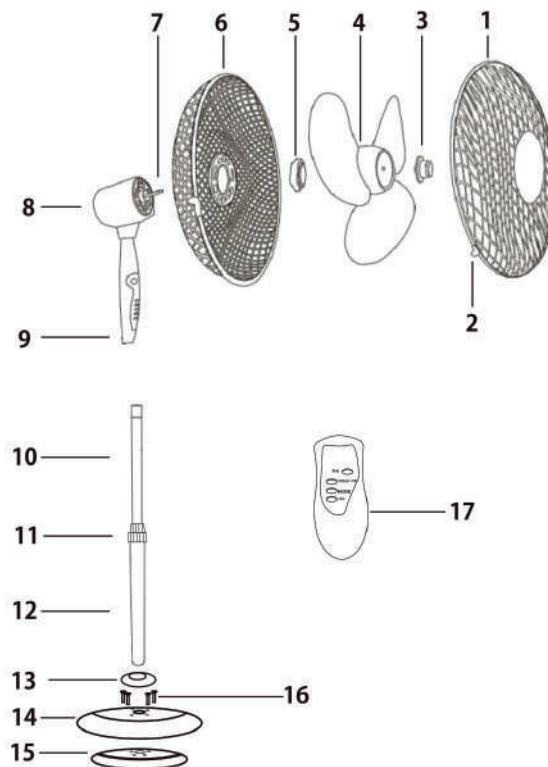
Se as cores dos fios no cabo principal deste aparelho não corresponderem às marcações coloridas que identificam os terminais no seu plugue, proceda da seguinte maneira:

- fio colorido de azul deve ser conectado ao terminal marcado com a letra 'N' ou preto.
- fio de cor marrom deve estar conectado ao terminal marcado com a letra 'L' ou vermelho.

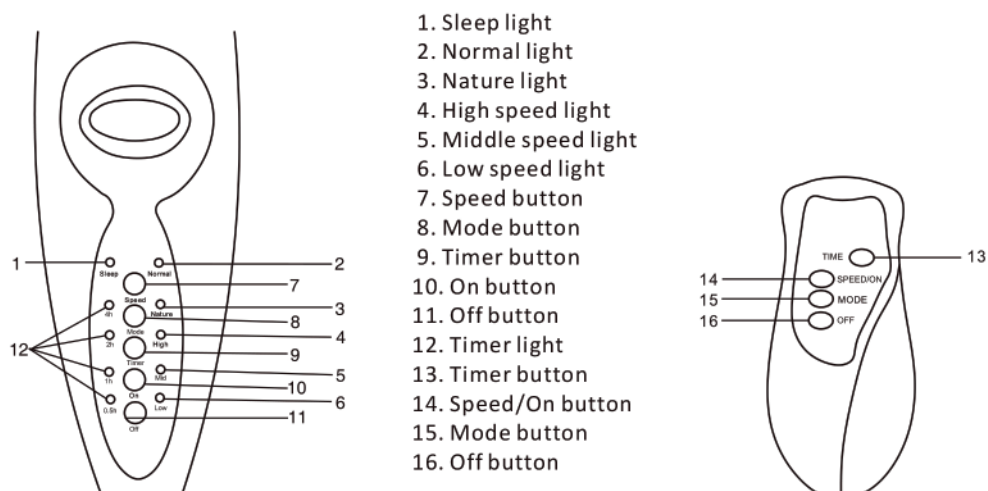
Manual

Identificação das partes

Número	Descrição
1	Guarda Frontal
2	Grampo
3	Spinner
4	Lâmina
5	Noz
6	Guarda Traseira
7	Eixo
8	Motor
9	Caixa de interruptor
10	Poste de extensão
11	Bloqueio de altura do suporte
12	Tubo de Suporte
13	Tampa da base 1
14	Tampa da base 2
15	Peso
16	Parafuso
17	Controle remoto



Descrição teclado e controle remoto



Atenção

Leia com atenção, mantenha sempre a segurança ao trabalhar com qualquer aparelho:

- Verifique se a tensão da rede corresponde à classificação do aparelho antes de operar.
- Para proteger contra choques elétricos, não mergulhe cabos, tomadas ou aparelhos em água ou em qualquer outro líquido.
- Não deixe meu aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Desconecte da tomada quando não estiver em uso ou antes da limpeza. Deixe esfriar antes de colocar as peças.
- Não opere o aparelho com um cabo ou plugue danificado ou após o aparelho ter sido danificado de alguma maneira. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa com qualificação semelhante para evitar riscos.
- uso de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos.
- Não use ao ar livre. -Não deixe o fio pendurado na borda de uma mesa ou balcão ou entre em contato com superfícies quentes.
- Para desconectar ou remover o plugue da tomada. Não puxe o plugue pelo cabo.
- Não use este produto para nada além do uso pretendido. Este aparelho é apenas para uso doméstico.
- Nenhuma responsabilidade pode ser aceita por qualquer dano causado pelo não cumprimento destas instruções ou por qualquer outro uso ou manuseio inadequado.
- Não utilize o aparelho sem as grades de proteção.
- Não tente forçar a grade para fazer com que a ventoinha gire ou pare.
- Nunca coloque objetos nas grades quando o aparelho estiver conectado à rede elétrica.
- Não é aconselhável expor as pessoas (especialmente bebês e idosos) a um vapor contínuo de ar frio por um longo tempo.

Manutenção

Sempre desconecte antes de limpar seu ventilador.

As peças plásticas devem ser limpas com sabão neutro e um pano úmido ou uma esponja. Remova completamente o sabão com um pano limpo.

Não permita que a água entre no interior do ventilador, pois isso pode causar choque elétrico ou iniciar um incêndio.

Guarde o ventilador em um local limpo e seco quando não estiver em uso.

Essa marca indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, reciclagem de forma a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Para devolver o seu aparelho usado, por favor, use os sistemas de recolha e entrega ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura ambiental.



**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / EC DECLARATION OF CONFORMITY
EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

El que suscribe / we, the undersigned / Nous soussignés / O abaixo-assinado,
JHIDALGOS GROUP S.L.

CIF: B46470449



con domicilio en (dentro de la UE) / residing at (within the EU) / domiciliés à (dans l'UE) / com
domicílio em (dentro da UE)

C/Senia l'Anouer 2, parcela 18 CP 46770 Xeraco, Valencia

declara bajo su responsabilidad que el / *states under its responsibility that* / *déclarons sous notre responsabilité que* / *declara sob a sua responsabilidade que o*

Equipo / **Equipment / Appareil: VENTILADOR** / FAN / VENTILATEUR / VENTILADOR

Marca / **Brand / Marque: RAYDAN HOME**

Modelos / **Models / Mod les/ Modelos:
26045**

Objeto de la siguiente declaración, cumple con las exigencias de las directivas europeas y la legislación española aplicable.

Subject to the following statement, meets the European Directive and Spanish applicable legislation requirements.

Objet de la déclaration qui suit, répond aux exigences des directives européennes et de la législation espagnole applicable.

Objeto da seguinte declaração, cumpre os requisitos das diretivas europeias e a legislação espanhola aplicável.

Directivas Europeas aplicables / *Applicable European Directives / Directives Européennes applicables / Diretivas europeias aplicáveis:*

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- RoHS 2015/863/EU

Normas / *Rules / Normes / Normas:*

- **EN 55014-1:2017**
- **EN 55015-2:2015**
- **EN 61000-3-2:2014**
- **EN 61000-3-3:2013**
- **EN 62233:2008**
- **EN 60335-2-80:2003/A2:2009**
- **EN 60335-1:2012/A13:2017**



Juan José Hidalgo

*Director General
Managing Director
Directeur Général
Diretor-geral*

23-11-2020

